Fiche de participation à la carte conceptuelle de groupe – Participation 1
(à convertir en PDF avant l'ajout à la carte! La fiche ne devrait pas dépasser une page).

Nom du participant : Marie Reibel
Titre de départ (qui figurait déjà sur la carte) : Hanff, Helene. 2003. *84, Charing Cross Road*, trad. de l'anglais par Marie-Anne de Kisch. Paris : Le livre de poche.
Titre suggéré (référence complète) : Guilleragues, Gabriel Joseph De Lavergne. 2006. *Lettres portugaises.* Paris : Gallimard.

Annotation (en 60-75 mots) : Publiée en 1669, ce court ouvrage rencontre un immense succès entouré de mystères. Ces cinq lettres d'amour sont celles d'une religieuse cloitrée dans un couvent portugais écrites à son amant français. L'authenticité des lettres est longuement discutée au cours des siècles. Il semble pourtant que la paternité de ce roman épistolaire soit celle du Comte de Guilleragues. Ce monument littéraire reste un chef d'œuvre de la passion et de la fulgurance du sentiment amoureux.

Attraits usuels principaux :

Attraits usuels choisis, en ordre d'importance	Qualifiez-les en quelques mots :
Langue	Merveille de naturel, parfaite illusion du réel, prose ciselée et étudiée.
Personnage	Criante de sincérité, dominée par les mouvements du cœur, contradictoire parfois, habitée toujours!
Ton	Lyrique et passionné. Sensuel, désespéré, lucide, résigné. Moderne.

Justification de votre suggestion par rapport au titre de départ (en 100 mots maximum). *Ce titre se rapproche de* 84, Charing Cross Road *par le genre épistolaire qu'ils partagent. Cependant, la correspondance amoureuse des* Lettres portugaises *est à sens unique alors que les protagonistes étaient deux dans le titre de départ. D'autre part, elle est issue d'une autre époque; le 17e siècle. Sa revendication d'authenticité rappelle l'aspect vécu de l'œuvre de Hanff par un véritable effort fait pour donner l'illusion du réel. La femme amoureuse dans sa douleur est touchante et grandiose à la fois. L'importance des non-dits et des silences entre les mots est également porteuse de sens dans les deux ouvrages.*

Ressources utilisées :
Gallimard. 2012. « Lettres portugaises ». Disponible sur : <http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Gallimard-Education/La-Bibliotheque-Gallimard/Lettres-portugaises>

Bibliothèque municipale de Lisieux. 1996. « Lettres portugaises ». Disponible sur : http://www.bmlisieux.com/archives/religieu.htm

Mon journal de lecture